



EVINRUDE[®]
Johnson[®]




ENGLISH

Thermostat Housing Kit P/N 986521

Safety Considerations

The instructions will alert you to certain things you should do very carefully. If you don't you could . . .

- hurt yourself, or bystanders
- hurt boat operator, passengers
- damage the machinery

Safety symbol, , appears next to information to prevent you and others from being hurt.

Note symbol, , appears next to information important to keep machinery from being damaged.

IMPORTANT: The important safeguards and instructions appearing in these directions cannot cover all possible conditions or situations that occur. The person following these directions must use common sense, caution and care.

Product Reference & Illustration

When reference is made to a brand name, product or specific tool, an equivalent product may be used in place of the referred to product. Substitute products used must have equivalent characteristics, including type, strength, and material. Incorrect substitution may result in product malfunction and possible injury to the operator and/or passengers.

All photographs and illustrations used may not necessarily depict actual models or equipment, but are intended only for reference. Specifications used are based on the latest product information available at the time of publication.


FRANÇAIS


Kit de boîtier de thermostat P/N 986521

Instructions de sécurité

Ces instructions attireront votre attention sur certains points devant être exécutés avec précaution. Respectez-les, pour éviter . . .

- de vous blesser ou de blesser votre entourage
- de blesser le pilote ou les passagers du bateau
- d'endommager des pièces mécaniques

Le symbole de Sécurité, , signale des informations importantes destinées à éviter des blessures à vous-même et à votre entourage.

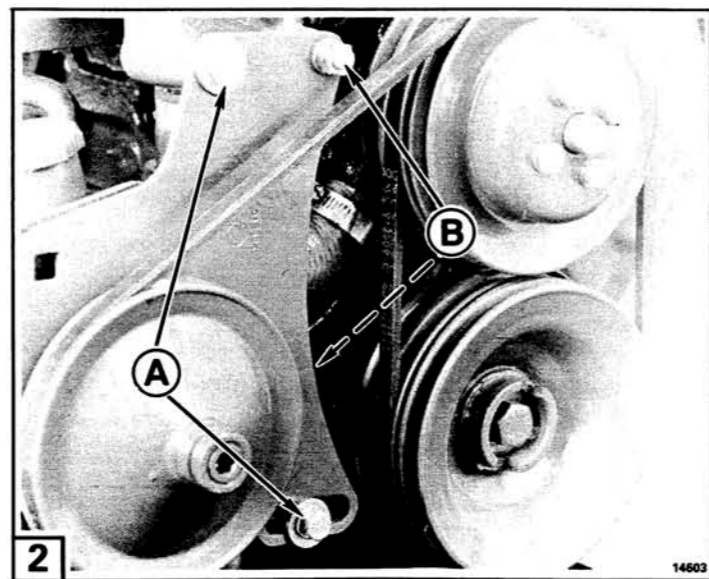
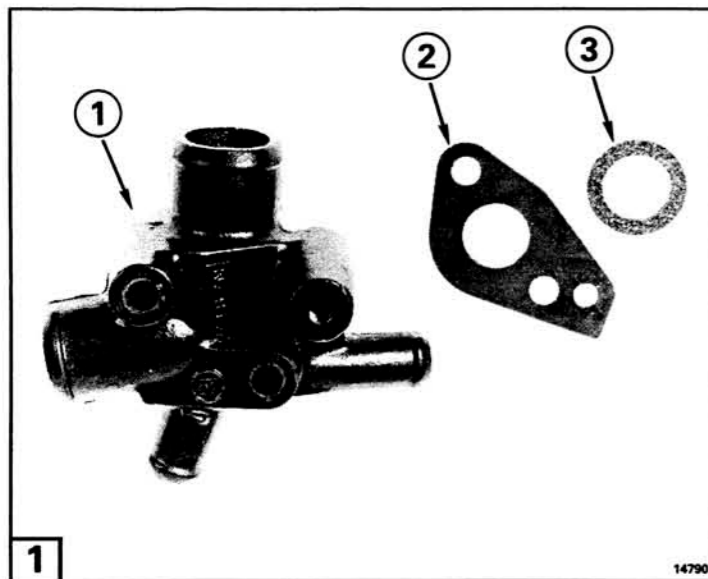
Le symbole  signale des informations importantes destinées à éviter des dommages aux pièces mécaniques.

IMPORTANT: Les précautions et instructions décrites dans ce document ne peuvent couvrir toutes les situations possibles. Le lecteur devra faire preuve de bon sens, de prudence et d'attention.

Références produits et illustrations

Pour toute référence à une marque déposée, à un produit ou à un outil spécifique, il vous est loisible d'utiliser un produit équivalent. Les produits de substitution doivent présenter des caractéristiques identiques quant au type, à la résistance et au matériau. Une substitution incorrecte peut causer des défaillances et mettre en danger le pilote et/ou les passagers.

Les photographies et illustrations ne correspondent pas nécessairement aux modèles ou à l'équipement en service; elles sont données au seul titre de référence et sont basées sur les informations les plus récentes disponibles à la date de la publication.



ENGLISH

FRANCAIS

Preface

Préface

This thermostat housing is a service replacement for all *OMC Cobra*® stern drive 2.3 Litre models.

Ce boîtier de thermostat est un remplacement d'entretien pour tous les modèles *OMC Cobra*® 2,3 Litres stern drive.

This thermostat housing kit is used to service all *OMC Cobra* stern drive 2.3 Litre models. Early models will require rerouting the water supply hose. When this kit is used on MED, MEF and prior models, the original vertical drive water pump impeller assembly and liner **MUST** be replaced. Use P/N 986464 impeller assembly and P/N 986465 liner for replacement or P/N 986486 water pump repair kit.

Ce kit de boîtier de thermostat est utilisé pour l'entretien de tous les modèles *OMC Cobra* 2,3 Litres stern drive. Les premiers modèles demanderont la modification du passage du flexible d'alimentation d'eau. Lorsque ce kit est utilisé sur les modèles MED, MEF et modèles précédents, l'ensemble de la turbine de la pompe à eau d'origine de l'embase et la chemise **DOIVENT** être remplacés. Utilisez l'ensemble de turbine P/N 986464 et la chemise P/N 986465 en remplacement ou le kit de réparation de la pompe à eau P/N 986486.

Refer to your *Cobra* Service Manual for all required hand tools, BMCA special tools, sealants, lubricants and removal and installation procedures of the water pump and liner.

Référez-vous à votre manuel d'entretien *Cobra* pour les outils à main requis, les outils spéciaux BMCA, les étanchéifiants, les lubrifiants, ainsi que pour les procédures de dépose et de montage de la pompe à eau et de la chemise.

1 Review contents of kit to become familiar with components.

1 Revoyez le contenu du kit pour vous familiariser avec les composants.

Ref.	Name of Part	Qty.
1	Thermostat Housing	1
2	Thermostat Housing Gasket	1
3	Thermostat Gasket	1

Ref.	Désignation	Qté
1	Boîtier de thermostat	1
2	Joint de boîtier de thermostat	1
3	Joint de thermostat	1

Lisez en entier les instructions de montage avant de commencer le travail.

Remplacement du boîtier de thermostat

Modèles à direction assistée

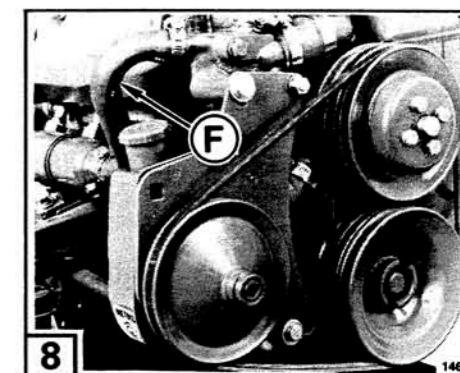
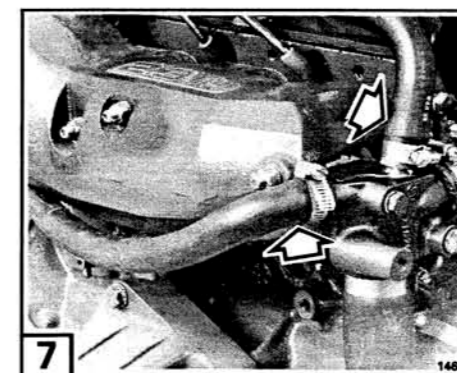
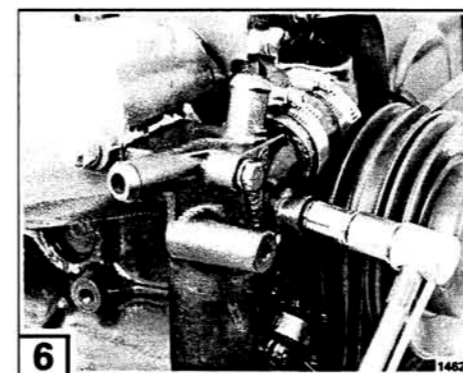
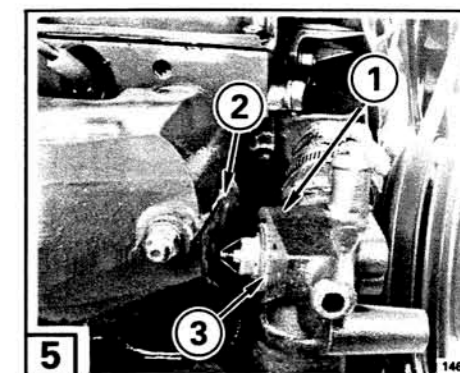
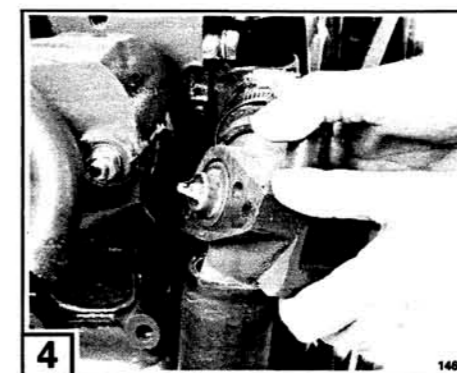
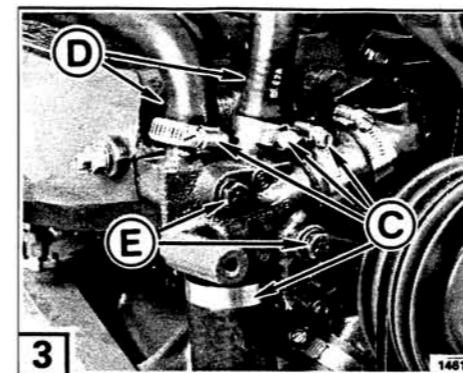
2 Enlevez les deux vis (A) et les deux écrous (B). Enlevez la courroie et posez la pompe de côté.

Read installation instructions completely prior to starting work.

Replacement of Thermostat Housing

Power Steering Models

2 Remove the two screws (A) and the two nuts (B). Remove belt and lay pump aside.



ENGLISH

FRANCAIS

All Models

Tous les modèles

3 Loosen hose clamps (C) and remove hoses (D), then remove screws (E).

3 Desserrez les colliers de flexible (C) et enlevez les flexibles (D), puis enlevez les vis (E).

4 Pull thermostat housing away from manifold so not to damage thermostat and then pull housing from the large hoses.

4 Eloignez le boîtier de thermostat du collecteur afin de ne pas endommager le thermostat, puis retirez le boîtier des gros flexibles.

5 Coat new thermostat housing gasket (2) with *Gasket Sealing Compound* and position on manifold. Using a new thermostat gasket, install thermostat (1) and gasket (3) into housing. Push housing into hoses as shown, then position onto manifold.

5 Enduisez le joint (2) du boîtier de thermostat neuf d'étanchéifiant *Gasket Sealing Compound* et mettez-le en position sur le collecteur. Installez le thermostat (1) en utilisant un joint de thermostat neuf, et le joint (3) dans le boîtier. Poussez le boîtier dans les flexibles comme indiqué, puis positionnez dans le collecteur.

6 Install the two screws securing housing and tighten to a torque of 20-25 ft. lbs. (27-34 N-m).

6 Installez les deux vis attachant le boîtier et serrez à un couple de 27-34 N-m (20-25 ft. lbs.).

Non-Power Steering Models

Modèles à direction non-assistée

7 Route and attach hoses as shown. Position hose clamps and tighten securely.

7 Faites passer et attachez les flexibles comme indiqué. Mettez les colliers de flexible et serrez fermement.

Power Steering Models

Modèles à direction assistée

8 Position power steering pump on mounting and install the two nuts and the two screws. Install belt, then refer to the service manual for belt tension adjustment and required mounting screw torques. Install new supply hose (F) P/N 913280. Use the old hose clamps and tighten securely.

8 Placez la pompe de direction assistée sur le support et mettez les deux écrous et les deux vis. Installez la courroie, puis référez-vous au manuel d'entretien pour ce qui concerne le réglage de la tension de la courroie et les couples de serrage des vis de fixation. Installez le flexible neuf (F) P/N 913280. Utilisez les anciens colliers et serrez fermement.